

MARIAGE - DIVORCE / 1

L'amour et la cuisine

par Reno Bistan



photo Droits réservés

J'suis entretenu par ma copine
Depuis six mois que j'vis chez elle
Moi j'fais l'amour et la cuisine
Parfois même un p'tit brin d'vaisselle

On trouve comme ça un équilibre
Elle est stressée, moi pas du tout
J'crois qu'elle aime mon côté homme libre
Qu'elle craque sur mon côté chien fou

J'suis entretenu par ma copine
C'est elle qui gagne de l'argent
Moi, j'fais l'amour et la cuisine
Comme on dit, chacun son passe-temps

Le matin comme je suis sympa
J'me lève avec elle assez tôt
J'l'embrasse et j'lui dis : n'oublie pas
De passer rendre les vidéos

Puis j'me rendors sur ma tartine
Faut dire qu'j'ai moins d'heures de sommeil
C'est plus facile pour ma copine
Elle s'est pas pris une cuite la veille

Mon temps est bien organisé
On peut pas dire que j'm'ennuie trop
Un peu d'guitare, des mots croisés
Des potes qui passent prendre l'apéro

Faut bien dire c'qui est : ma copine
A un petit côté bourgeois
Il suffit qu'j'laisse traîner un jean
Pour qu'elle s'mette dans tous ses états

Mais moi je m'énerve pas, j'dis rien
Lorsqu'elle attaque les reproches
Je change de pièce, j'me prends un bain
Ou je sors me faire un cinoche

Parfois quand j'regarde ma copine
J'me dis qu'j'lui f'rais bien un gamin
Mais elle me dit d'un ton perfide
Ça me suffit d'en avoir un

J'comprends pas trop c'qu'elle insinue
J'aime pas quand elle me parle comme ça
Ça m'fout le stress, faut qu'j'évacue
En m'mangeant le pot de nutella

Depuis quelques temps chez ma copine
Il y'a un type qui est toujours là
Et qui dort sur sa mezzanine
Pendant qu'j'me retrouve sur le sofa

Il s'tappe l'incruste comme un salaud
S'balade à poil dans le salon
Se sert tranquille dans le frigo
J'suis à deux doigts de péter les plombs

L'amour et la cuisine, par R. Bistan

Car il est tellement sans gêne
Qu'il me demande régulièrement
Sans que ma copine intervienne
Quand est-ce que j'vais foutre le camp

Tant pis, tu n'es plus ma copine
J'prends ma guitare et mes bouquins
Je fais l'amour et la cuisine
Est ce que ça intéresse quelqu'un ?



photo Droits réservés

Reno Bistan est un chanteur, auteur, compositeur lyonnais, il a sévi de nombreuses années au sein du groupe Bistanclaque. (<http://myspace.com/renobistan>)

MATRIMONIO - DIVORZIO / 1

Faccio l'amore e cucino

di Reno Bistan
traduzione di Samuel Cogliati

Faccio il mantenuto dalla mia ragazza
Sono sei mesi che vivo da lei
Io faccio l'amore e cucino
A volte lavo anche un po' i piatti

Così troviamo un equilibrio tutto nostro:
Lei è stressata, io per niente
Credo che lei ami il lato "uomo libero"
Che vada matta per il mio lato "pazzoide"

Faccio il mantenuto dalla mia ragazza
È lei che guadagna la pagnotta
Io faccio l'amore e cucino
Come si suol dire: a ognuno il suo passatempo

La mattina, visto che sono gentile
Mi alzo insieme a lei abbastanza presto
La bacio e le dico: "Non dimenticarti
di andare a restituire i dvd"

Poi mi riaddormento sulle fette biscottate
Va detto che ho un sacco di sonno arretrato
Per lei è più facile:
Non si è mica presa una sbronza la sera prima

Io sono ben organizzato,
non si può dire che mi annoi:
un po' di chitarra, i cruciverba,
qualche amico che passa a bere l'aperitivo

Diciamo le cose come stanno,
la mia ragazza è un po' "borghesetta"
basta che io lasci in giro un paio di jeans
perché vada su tutte le furie...

Ma io non mi arrabbio, sto zitto
Quando inizia a rimproverarmi
Vado di là, mi faccio un bagno
O me ne vado al cinema

A volte, quando la guardo,
Penso che un bimbo glielo darei...
Ma lei risponde con tono perfido
Che gliene basta uno...

Non capisco che cosa insinui
Non mi piace quando parla così
Mi stressa, devo scaricarmi
facendo fuori un barattolo di nutella



photo © Nabil Boutros

Faccio l'amore e cucino, di R. Bistan

Da qualche tempo, a casa della mia ragazza
C'è sempre un tipo
Che dorme sul suo sopralco
Mentre io mi ritrovo sul divano

'Sto stronzo è sempre di mezzo
Va in giro nudo per il salotto
Prende di tutto tranquillamente in frigo
Io sono lì-lì per sbottare

Dato che è talmente sfacciato
Che mi chiede regolarmente
Senza che la mia ragazza intervenga
Quand'è che mi levo di mezzo

Pazienza, non sei più la mia ragazza
Prendo la chitarra e i miei libri
Faccio l'amore e cucino
Interessa qualcuno?

*Reno Bistan è un cantante, autore e compositore lionese.
Ha imperversato per molti anni nel gruppo Bistanclaque.
(<http://myspace.com/renobistan>)*

*L'editore ha fatto il possibile per rintracciare tutti gli aventi diritto.
Rimane a disposizione per ottemperare a eventuali obblighi.*